

水泳指導健康観察カード

游泳课健康观察卡

_____年 _____組 児童生徒名 _____
 _____年 _____班 学生姓名 _____

○水泳指導がある日は、必ずこのカードを提出してください。
 有游泳课的当天，必须提交此卡。

- ・水泳指導がある日の身体の様子が、下記「身体の様状」の(1)～(8)のどれにも該当しなかったら、プールに入れます。カードの「入る」の欄に○を付けて提出してください。
- ・游泳课当天的身体状况，如果在如下「身体状况」的(1)～(8)项中都没有问题的话，可以参加游泳课。请在卡片的「参加」栏上打上○记号，提交给指导教师。
- ・水泳指導がある日の身体の様子が、下記「身体の様状」の(1)～(8)のどれかに該当したら、プールには入れません。カードの「入らない」の欄に○を付け、該当する番号を「見学理由」の欄に記入して提出してください。
- ・游泳课当天的身体状况，如果在如下「身体状况」的(1)～(8)项的某项中有问题的话，不能参加游泳课。请在卡片的「不参加」栏上打上○记号，并把其号码记在「旁观理由」栏目里，提交给指导老师。
- ・なお、カードを提出しなかった場合、保護者印が無い場合もプールには入れません。
- ・另外，若没提交卡片或没家长签字盖章，都不能参加游泳课。

身体の状態
 身体状况

(1)熱がある。風邪気味である。(2)おなかの具合が悪い。(3)目やにが出たり、目が充血している。(4)けがをしている。(5)傷が化膿している。(6)耳が痛い。(7)疲れ気味である。(8)その他									
(1)发烧，感冒		(2)闹肚子		(3)出眼屎、目中充血		(4)受了伤		(5)伤口化脓	
(6)耳痛		(7)觉得疲倦		(8)其他					

月/日 月 / 日		/		/		/		/		/	
朝食 早饭	どちらかに○印 请在适当的项 上打上○记号	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	食べた 吃了 食べない 没吃	
昨夜の就寝時刻 昨晚的入睡时间		時頃 点左右		時頃 点左右		時頃 点左右		時頃 点左右		時頃 点左右	
体 温 体 温		度 度		度 度		度 度		度 度		度 度	
入る 参加	保護者印 家长盖章	入る 参加	印 盖章	入る 参加	印 盖章	入る 参加	印 盖章	入る 参加	印 盖章	入る 参加	印 盖章
入らない 不参加		入らない 不参加		入らない 不参加		入らない 不参加		入らない 不参加		入らない 不参加	
見学理由 旁观理由											